

Capítulo 4: Plan de Ejecución de Leyes

Introducción

Este capítulo describe la historia y el enfoque general para la ejecución de las leyes por parte de South Coast AQMD y la Junta de Recursos del Aire de California (CARB). Además, el Plan de Reducción de Emisiones de la Comunidad (CERP) incluye acciones de ejecución focalizadas, que se describen en el Capítulo 5 (por ejemplo, inspecciones de quema al aire libre).

Programas de Ejecución: Propósito y Jurisdicción

La meta principal de las actividades de ejecución es que las entidades reguladas cumplan con las reglas y regulaciones de calidad del aire y protejan la salud pública. Parte de este proceso implica identificar y resolver consistentemente las violaciones, asegurando así un campo nivelado para todas las entidades reguladas y evitando ventajas injustas para las empresas que no cumplan con las reglas y las condiciones del permiso.

CARB y South Coast AQMD hacen cumplir las regulaciones de contaminación del aire, realizan inspecciones de las fuentes de contaminación del aire y tienen la autoridad para emitir Avisos de Violaciones que pueden resultar en multas.ⁱ

Una fuente de contaminación del aire puede ser un equipo específico, un negocio, una agencia gubernamental o cualquier otra entidad que genere contaminación del aire. CARB es principalmente responsable de hacer cumplir las reglas que se aplican a las fuentes móviles, mientras que South Coast AQMD es principalmente responsable de las fuentes estacionarias (por ejemplo, instalaciones).

Resumen del Capítulo 4

- Del 2017 hasta 2019, CARB realizó más de 1,500 inspecciones y South Coast AQMD respondió a aproximadamente a 370 quejas y realizó más de 300 inspecciones dentro de la comunidad de Eastern Coachella Valley.
- CARB y South Coast AQMD continuarán coordinando sus programas de cumplimiento para abordar las fuentes de contaminación del aire de manera efectiva dentro de sus respectivas jurisdicciones.
- Un enfoque de ejecución que utiliza estructuras de programas especializadas, esfuerzos de divulgación en la comunidad, uso de tecnología y asociaciones entre agencias puede conducir a mayores reducciones de emisiones.

Tabla 4-1: Resumen de la Autoridad Reguladora para South Coast AQMD y CARB

Categoría de Fuente de Contaminación del Aire	Ejemplos	Agencia Regulat6ria Principal
Fuente m6vil ⁱⁱ	Camiones, autobuses, barcos, equipos de manipulaci6n de carga	CARB

ⁱ M6s informaci6n sobre las multas se proporciona en el Ap6ndice 4.

ⁱⁱ Las operaciones ferroviarias est6n reguladas a nivel federal principalmente por la Administraci6n Federal de Ferrocarriles y la Junta de Transporte de Superficie, y las emisiones de las locomotoras est6n reguladas por la EPA de EE. UU. La autoridad reguladora de estas agencias puede adelantarse a ciertas autoridades y acciones reguladoras federales, estatales y locales.

Fuentes estacionarias	Refinerías, plantas de energía, instalaciones de petróleo / gas, plantas de fabricación	South Coast AQMD
Fuentes a nivel de área	Pintura utilizada en edificios, quema prescrita, quema al aire libre	South Coast AQMD
Fuentes de gases de efecto invernadero	Metano y algunas otras emisiones de fuentes móviles, refrigerantes y otras fuentes	CARB y South Coast AQMD

Historia de la Ejecución y Cumplimiento

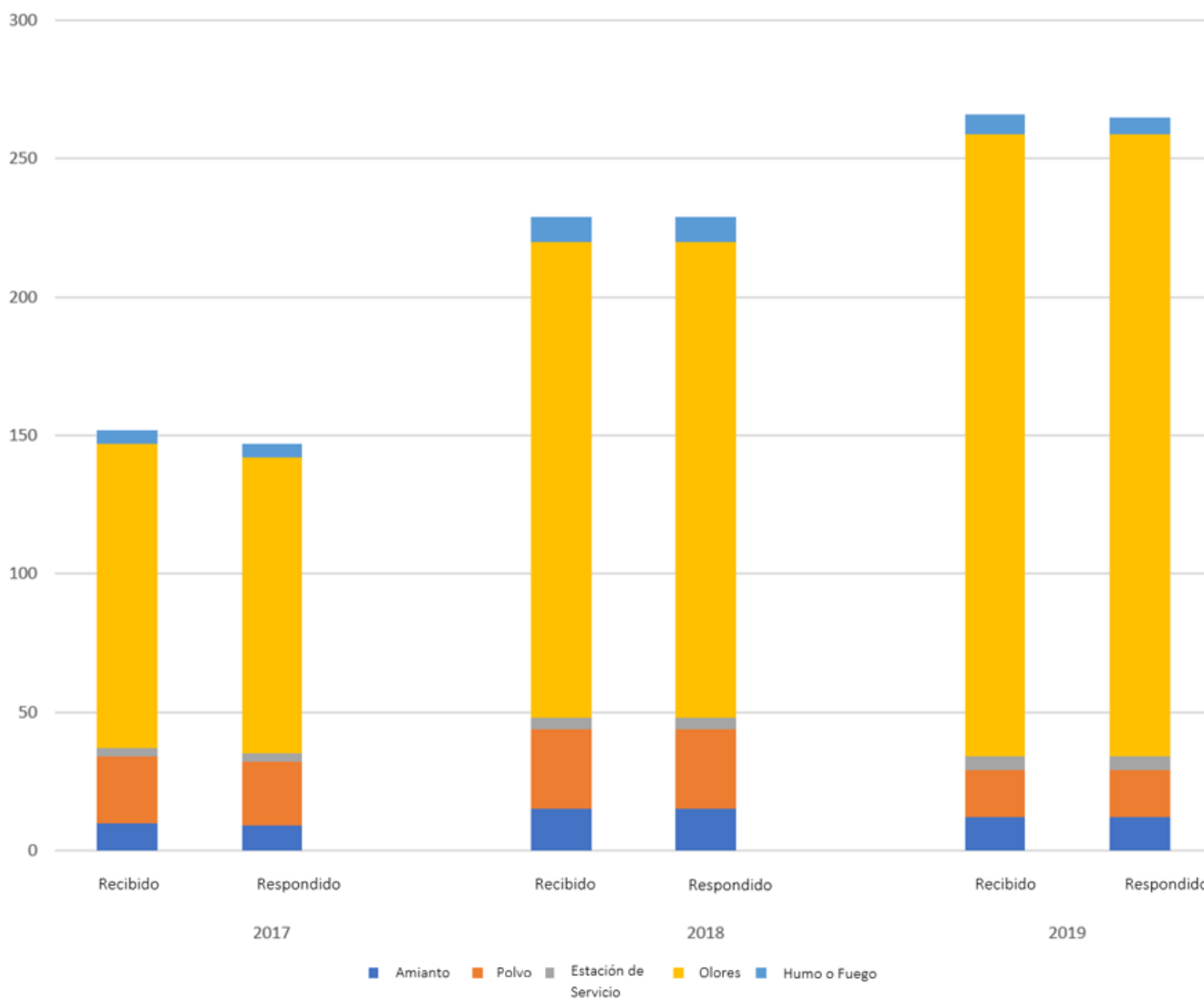
El personal de ejecución y cumplimiento de CARB y South Coast AQMD han tenido una presencia significativa en la comunidad de Eastern Coachella Valley durante muchos años. Esta sección proporciona el historial de cumplimiento de tres años más reciente para cada agencia en esta comunidad.

Historia de la Ejecución de South Coast AQMD en la Comunidad de ECV

La presencia de South Coast AQMD se compone de muchas actividades diferentes relacionadas con el cumplimiento.

Responder a las quejas es una parte crucial del programa de cumplimiento de South Coast AQMD. Al recibir las quejas directamente de los miembros del público, los inspectores pueden concentrar sus esfuerzos en identificar y abordar los problemas de contaminación del aire que son importantes para la comunidad. El equipo de cumplimiento de South Coast AQMD da prioridad a las quejas e intenta responder a todas las quejas recibidas sobre la calidad del aire. La Figura 4-1 muestra el número y los tipos de quejas recibidas y respondidas por el personal de South Coast AQMD.

Figura 4-1: Número de quejas (por tipo) en la comunidad de Eastern Coachella Valley



El personal de cumplimiento de South Coast AQMD realiza inspecciones en las instalaciones y otras fuentes de contaminación del aire. Estos pueden incluir inspecciones en el sitio para equipos permitidos y no permitidos, emisiones fugitivas y cumplimiento de las reglas y condiciones de permisos, así como actividades de vigilancia en la comunidad, como esfuerzos para rastrear la fuente de un olor. Además, el personal de cumplimiento de South Coast AQMD realiza inspecciones de las pilas de quema al aire libre para garantizar el cumplimiento de las normas que rigen la quema al aire libre. A partir de septiembre del 2020, hay aproximadamente 233 instalaciones permitidas por South Coast AQMD en esta comunidad. Una lista de estas instalaciones está disponible en el Apéndice 4. Desde 2017 hasta 2019, el personal de South Coast AQMD realizó aproximadamente 63 inspecciones de instalaciones dentro del Límite Comunitario de ECV y aproximadamente 250 inspecciones de quema al aire libre.

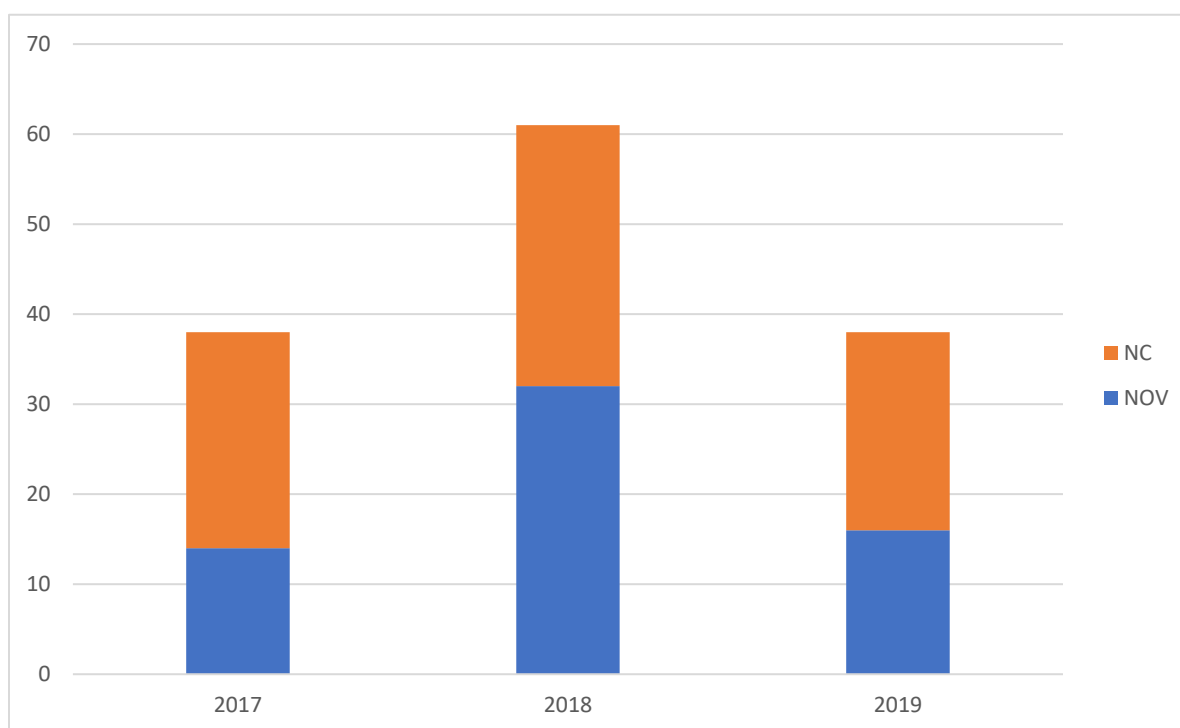
Las acciones de ejecución pueden involucrar la emisión de dos tipos de avisos:

- *Aviso de Cumplimiento* (NC) – requiere que una instalación corrija una infracción menor o que proporcione registros específicos; o

- *Aviso de Violación (NOV)* – identificar formalmente violaciones de reglas o regulaciones particulares, que pueden resultar en sanciones civiles o, en algunos casos, la remisión para un proceso penal.

Desde 2017 hasta 2019, South Coast AQMD emitió 75 NC y 62 NOV en la comunidad ECV. La Figura 4-2 muestra el número de NC y NOV en esta comunidad durante este período. Una lista de estas acciones de ejecución está disponible en el Apéndice 4.

Figura 4-2: Número de Notificaciones de Cumplimiento (NC) y Notificaciones de Violación (NOV) emitidas en la comunidad del Este del Valle de Coachella

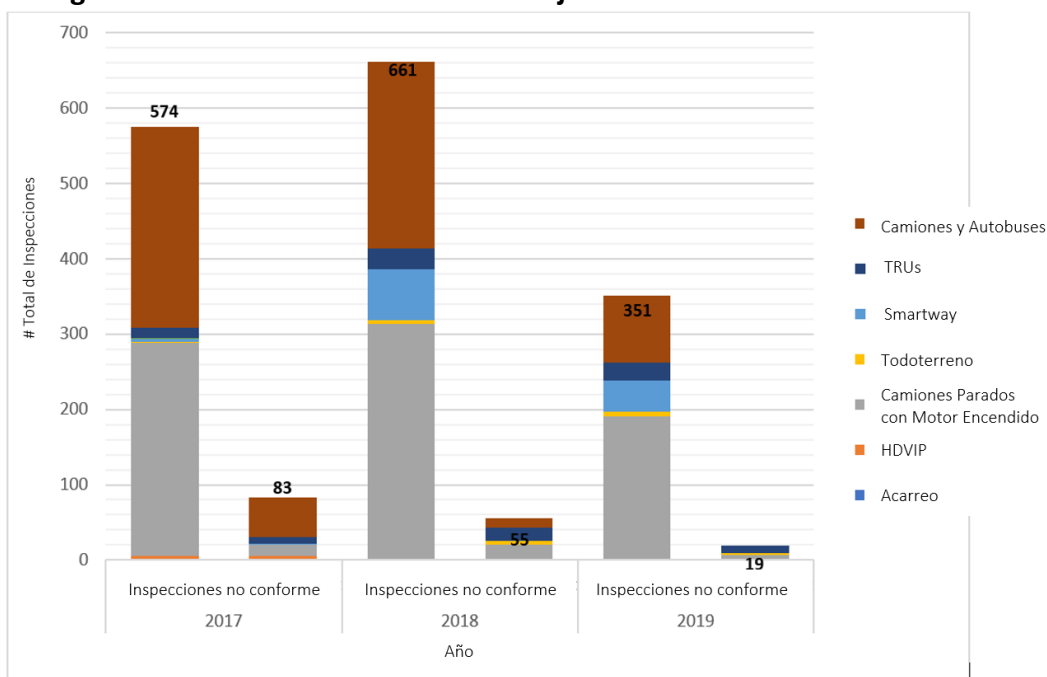


Historia de Ejecución de CARB en esta Comunidad

El enfoque de ejecución de CARB tiene dos metas: asegurar el cumplimiento a través de inspecciones regulares y disuadir las violaciones a través del proceso de evaluación de sanciones. El lado del cumplimiento incluye la realización de inspecciones de campo y auditorías de toda la flota. Para las inspecciones de campo, la atención se ha centrado en hacer cumplir las regulaciones de vehículos diésel de servicio pesado (HDDV) como el Reglamento de Camiones y Autobuses, la medida de control de tóxicos en el aire (ATCM) para limitar los camiones parados con el motor encendido y el Programa de inspección de vehículos de servicio pesado (HDVIP). En las refinerías y estaciones de servicio, CARB hace cumplir las regulaciones de formulación de combustible. Para los ferrocarriles, CARB hace cumplir las regulaciones relacionadas con los camiones de transporte, las unidades de refrigeración de transporte (TRU) y el equipo de manipulación de carga (CHE) (Consulte la Figura 4-4: **Programas de Cumplimiento de CARB Relevantes para la Comunidad ECV** a continuación para obtener una descripción más detallada del programa de ejecución). Desde el lado de la disuasión, el equipo de ejecución de CARB anima a los infractores a que apoyen los proyectos comunitarios de CARB dejando de lado una parte de las multas pagadas por los acuerdos de aplicación de la ley para Proyectos Ambientales Suplementarios (SEPs).

Como se muestra en la Figura 4-3 a continuación, CARB realizó más de 1,500 inspecciones de HDDV en la comunidad de ECV de 2017 a 2019 (consulte el Apéndice 4, Tabla 1 para obtener un resumen de las actividades de cumplimiento de HDDV en ECV, y el Apéndice 4, Tabla 3 para revisar los datos de inspección de HDDV individuales). El cumplimiento general de las regulaciones de CARB fue del 90 por ciento, pero varía anualmente. Esto puede depender de algunos factores, incluyendo el número de vehículos inspeccionados y el método de selección de vehículos para las inspecciones (p. ej., vehículos que podrían no pasar la inspección). Durante el período de tres años, CARB emitió 157 citaciones en la comunidad de ECV, 122 de las cuales fueron por violaciones relacionadas con las emisiones (es decir, violaciones que contribuyen directamente a la contaminación del aire) y 35 por violaciones no relacionadas con las emisiones (p.ej., violaciones que podrían contribuir indirectamente a la contaminación del aire, como un camión que no cumple con los requisitos de etiquetado).

Figura 4-3: Historial de 2017-2019 de Ejecución de HDDV de CARB en ECV



De los 784 camiones y autobuses pesados y equipos todoterreno que CARB ha observado parados con el motor encendido en la comunidad de ECV durante los últimos tres años, 38 no cumplían con las reglas de vehículos comerciales, equipos todoterreno o autobuses escolares de CARB (95 porcentaje de cumplimiento general). Las razones para que un camión diésel de servicio pesado cumpla con la regulación pueden incluir parándose con el motor encendido durante menos de cinco minutos o a más de 100 pies de áreas restringidas como escuelas e instalaciones de cuidado de personas mayores con una calcomanía de motor limpio certificado. El cumplimiento de las reglas de camiones parados con el motor encendido de CARB no significa que un vehículo cumpla con otras reglas de CARB. La ejecución de CARB en el campo ha comenzado a centrarse en garantizar que estos vehículos parados con el motor encendido también cumplan con todas las demás reglas pertinentes de CARB, así como a través de la realización de inspecciones de cumplimiento de diésel de servicio pesado junto con inspecciones con el motor encendido. Dos áreas importantes con tasas de cumplimiento más bajas fueron los vehículos todo terreno, como los equipos de construcción, y TRUs— pequeñas unidades de refrigeración de transporte utilizadas para enfriar las áreas de carga de camiones— con tasas de cumplimiento del 31 por ciento y 46 por ciento, respectivamente. Las inspecciones bajo el Reglamento de Camiones de Carga y el HDVIP fueron bajas y es posible que no reflejen con precisión la tasa de cumplimiento de cada programa en la comunidad de ECV.

El equipo de ejecución de campo de CARB solo puede inspeccionar un número limitado de camiones. Por lo tanto, los vehículos que tienen más probabilidades de incumplir las normas, como los vehículos viejos o humeantes, tienden a ser detenidos con más frecuencia que otros vehículos. Además, el cumplimiento de la Regulación de Camiones y Autobuses ahora está apoyado por las retenciones de registro del Departamento de Vehículos Motorizados de California (DMV), lo que hace que la tasa de cumplimiento se acerque aún más al 100 por ciento.

A partir de 2018, CARB agregó el Programa de Cumplimiento de Camiones Optimizado (STEP) para mejorar su capacidad de hacer cumplir la Regulación de Camiones y Autobuses a través de auditorías en toda la flota. Desde enero de 2018 hasta octubre de 2019, CARB auditó 377 flotas con un total de 1,155 vehículos en la comunidad ECV y encontró que 881 vehículos cumplían. CARB envió 244 cartas de advertencia a las flotas y 308 cartas de Aviso de Cumplimiento o Aviso de Violación para propietarios de vehículos durante este período. A partir de este proceso, CARB logró que 30 vehículos cumplieran mediante el cumplimiento de los requisitos de la Regulación de Camiones y Autobuses de CARB y 191 vehículos adicionales en cumplimiento al solicitar retenciones de registro al DMV de California. Otros vehículos están en cumplimiento a través de una declaración de estado de uso no operativo o de bajo distancia en millas, vendidos fuera del estado o aún en proceso de cumplimiento. Mientras este proceso es más rápido que las inspecciones de flotas en persona, el personal de CARB cree que el cumplimiento de la Regulación de Camiones y Autobuses seguirá mejorando a medida que el registro de vehículos del DMV de California esté vinculado al cumplimiento de la regulación hasta fines de 2023.

Además de las inspecciones de vehículos diésel de servicio pesado, CARB inspeccionó otros 24 tipos de vehículos menos comunes y motores más pequeños, como vehículos recreativos fuera de carretera y motores pequeños todo terreno, desde 2017 hasta 2019 en la comunidad ECV, y encontró una violación bajo el Programa de Manipulación de Flotas y Concesionarios.

En resumen, desde 2017 hasta 2019, CARB y South Coast AQMD han llevado a cabo una variedad de actividades de cumplimiento en la comunidad. Esto incluye más de 1,500 inspecciones del personal de ejecución de CARB relacionadas con vehículos diésel de servicio pesado. De esas inspecciones, la mayoría (90 por ciento) cumplieron. El personal de ejecución de South Coast AQMD realizó aproximadamente 63 inspecciones de instalaciones, 250 inspecciones de quema al aire libre, respondió a aproximadamente 370 quejas y llevó a cabo muchas otras actividades de investigación en ECV. South Coast AQMD emitió 62 Notificaciones de Violación. Es posible que una tasa de cumplimiento no sea un predictor eficaz del cumplimiento general dentro del área, ya que una parte de las acciones de cumplimiento son contra las mismas instalaciones. Debido a las preocupaciones del CSC sobre la contaminación del aire en esta comunidad, un enfoque de cumplimiento por parte de ambas agencias que utilice plenamente las estructuras de sus programas especializados, los esfuerzos de divulgación en la comunidad, el uso de la tecnología y las asociaciones entre agencias pueden conducir a mayores reducciones en el incumplimiento y las emisiones. CARB y South Coast AQMD continuarán trabajando en colaboración con el CSC para identificar e investigar problemas de calidad del aire dentro de la comunidad.

Enfoque de Ejecución

CARB y South Coast AQMD han diseñado cada uno sus programas para abordar de manera efectiva el cumplimiento de las fuentes de contaminación del aire en sus respectivas jurisdicciones.

Oficina de Cumplimiento y Ejecución (OCE) de South Coast AQMD

La estructura de este grupo se basa en equipos de inspección que se centran en el tipo de fuente, con la mayoría de los inspectores asignados por región geográfica. La estructura organizativa basada en el tipo de fuente permite a los inspectores convertirse en especialistas técnicos en las regulaciones de contaminación del aire que se aplican a los tipos de industrias o instalaciones asignadas a ese equipo. Además, la asignación de inspectores por área

geográfica mejora la capacidad de la agencia para responder de manera oportuna a las quejas o problemas de cumplimiento en sus áreas asignadas.

En la Figura 4-5 a continuación se proporciona una lista de equipos de OCE. Ejemplos de esos equipos incluyen el Equipo Industrial que tiene un amplio conocimiento e inspecciona una amplia variedad de tipos de fuentes y equipos, el Equipo de Manejo de Desechos y Tóxicos que tiene la capacitación y el equipo de protección personal para realizar inspecciones en instalaciones con contaminantes tóxicos del aire, y el Equipo de Estación de Servicio que se especializa en inspeccionar estaciones de servicio. Algunas instalaciones pueden ser inspeccionadas por miembros del personal de varios equipos. Esto asegura que el acercamiento esté lo suficientemente enfocado para abordar una variedad de fuentes, pero lo suficientemente flexible para manejar instalaciones complejas.

Para la mayoría de los equipos, los inspectores realizan inspecciones periódicas en sus instalaciones asignadas o dentro de sus regiones geográficas asignadas. La frecuencia de las inspecciones periódicas depende del tipo de instalación. Por ejemplo, una instalación de cromado se inspecciona con más frecuencia que un taller de automóviles. Es importante tener en cuenta que hay aproximadamente 110 instalaciones de cromado en la cuenca de aire de South Coast, en comparación con más de 1,500 instalaciones de talleres de automóviles en la región. Al considerar los recursos limitados, la prioridad de las inspecciones generalmente se da a las fuentes de contaminación de mayor riesgo— es decir, aquellas instalaciones que emiten los contaminantes del aire más tóxicos y / o están cerca de escuelas, hospitales y áreas residenciales.

Figura 4-5: Programa de ejecución de South Coast AQMD

	El Equipo de Fuentes de Área se centra en pequeñas fuentes de emisiones que son relativamente comunes y están ampliamente distribuidas; aunque cada fuente individual es pequeña, juntas estas fuentes tienen un impacto total sustancial en la contaminación del aire. Los ejemplos incluyen pinturas, productos de consumo (p. ej., laca para el cabello, productos de limpieza del hogar), calentadores de agua residenciales y quemas agrícolas.
	El Equipo Industrial se centra en la más amplia variedad de fuentes, que van desde tintorerías hasta grandes instalaciones de fabricación y camiones inactivos. A los inspectores de este equipo se les asigna una región geográfica y normalmente pasan gran parte de su tiempo en el campo. Desde este equipo, los inspectores realizan regularmente actividades de cumplimiento en ECV.
	El Equipo de Fuentes Mayores se centra en las fuentes que se encuentran en el programa RECLAIM *. Ejemplos de estas fuentes incluyen plantas de energía, sitios de producción de petróleo y grandes instalaciones de fabricación. Los inspectores de este equipo son asignados por instalación, y a cada inspector se le asigna un conjunto de instalaciones, algunas de las cuales están en ECV.
	El Equipo de Estaciones de Servicio se centra en las estaciones de servicio de gasolina que sirven al público, que pueden emitir compuestos orgánicos volátiles (COV). A los inspectores de este equipo se les asigna una región geográfica. En este equipo, los inspectores realizan regularmente actividades de cumplimiento en ECV.
	El Equipo de Tóxicos se centra en las instalaciones que emiten contaminantes atmosféricos tóxicos, como cromo hexavalente, plomo y otros metales tóxicos. Los ejemplos incluyen vertederos, instalaciones de tratamiento de residuos y talleres de cromado. A los inspectores de este equipo se les asigna una región geográfica y realizan regularmente actividades de cumplimiento en ECV.
Los siguientes equipos son parte de OCE, pero no realizan actividades regularmente en ECV:	
	El Equipo de Energía se enfoca en la producción de petróleo crudo, sitios de almacenamiento de energía y terminales de petróleo en masa. Los inspectores de este equipo se asignan por instalación, y a cada inspector se le asigna un conjunto de instalaciones.
	El Equipo de Refinería se centra en todas las refinerías, plantas auxiliares de hidrógeno y terminales marinas en la Cuenca del Aire de la Costa Sur. Los inspectores de este equipo se asignan por instalación, y cada inspector se dedica a una refinería y plantas auxiliares. Este equipo tiene su base a tiempo completo en la oficina de campo de Long Beach para garantizar la proximidad a las fuentes de refinería que regula.

*El Mercado Regional de Incentivos de Aire Limpio (RECLAIM por sus siglas en inglés) requiere que las instalaciones participantes administren sus emisiones totales de óxidos de nitrógeno (NOx) y / o óxidos de azufre (SOx) agregando controles de contaminación, cambiando sus equipos o procesos, o comprando créditos de otras instalaciones RECLAIM que tienen emisiones más bajas que sus límites. La cantidad permitida de tales emisiones se reduce con el tiempo. El programa está pasando a ser un programa regulatorio de comando y control.

Estructura del Programa de Ejecución de CARB

La estructura de ejecución de CARB se basa en más de 50 programas de ejecución que se centran en tipos de fuentes específicos. Uno de los programas de inspección más completos de CARB ha existido durante décadas: el Programa de Inspección de Vehículos Pesados que asegura que los vehículos estén bien mantenidos para ayudar a mantener baja la contaminación del aire y cumplir con los estándares de opacidad del motor y el humo. El año pasado, el estándar de opacidad del humo de CARB se ajustó para que casi cualquier humo que salga de un HDDV este en violación del estándar (la opacidad del humo debe ser inferior al cinco por ciento para los vehículos equipados con filtros de partículas diésel). Este programa ayuda a garantizar que los motores de los vehículos y los controles de emisiones se mantengan adecuadamente.

Mientras esta era la única regla de camiones que CARB había relacionado con la reducción de las emisiones de material particulado de los camiones antes del año 2000, la clasificación del material particulado diésel como un contaminante tóxico del aire en 1998 en California aumentó la capacidad de CARB para regular las emisiones de los vehículos diésel. Las regulaciones de CARB ahora reducen las emisiones de todo tipo de flotas, como camiones de basura, camiones y autobuses propiedad de agencias públicas, camiones de acarreo que transportan contenedores de carga hacia y desde puertos y vías de tren, y la mayoría de los otros camiones y autobuses de más de 14,000 libras. La mayoría de estos camiones y autobuses ahora deben tener motores del año modelo 2010 o más nuevos para fines de 2023 para operar legalmente en California. En enero de 2020, el DMV de California comenzó a exigir el cumplimiento de la regulación de camiones y autobuses de CARB para algunos de los camiones más antiguos para poder registrar el vehículo.

CARB tiene otras reglas que pueden ser pertinentes para la comunidad ECV. Las TRU, los pequeños motores que mantienen refrigerados los productos en los camiones, son fuentes importantes de material particulado diésel para áreas con almacenes frigoríficos. Bajo la Regulación de Productos de Consumo, CARB asegura que los VOCs que contribuyen a la formación de smog sean minimizados en limpiadores y otros artículos domésticos a través de extensas inspecciones en todo el estado. CARB también inspecciona combustibles de vehículos de motor como gasolina y combustible diésel para asegurarse de que cumplan con los estándares de combustible que ayudan a lograr el máximo grado de reducción de emisiones posible de vehículos y otras fuentes móviles. Finalmente, CARB asegura que los camiones y autobuses comerciales, los autobuses escolares y los vehículos todo terreno estén inactivos de acuerdo con las tres regulaciones correspondientesⁱⁱⁱ. Consulte la **Figura 4-4: Programas de Cumplimiento de CARB Relevantes para la Comunidad de ECV** a continuación y el Apéndice 4 para obtener más descripciones de los programas de cumplimiento de HDDV.

ⁱⁱⁱ Medida de Control de Tóxicos en el Aire para Limitar la Parada con Motor Encendido de Vehículos Comerciales con Combustible Diésel: <https://ww3.arb.ca.gov/regact/idling/idling.htm>; Medida de Control de Sustancias Tóxicas en el Aire en Autobuses Escolares Parados con el Motor Encendido: <https://ww3.arb.ca.gov/toxics/sbidling/sbidling.htm>; Regulación de Diésel Todoterreno: <https://ww3.arb.ca.gov/msprog/offroadzone/landing/offroad.htm>

Figura 4-4: Programas de Ejecución de CARB Relevantes para la Comunidad de ECV



CARB garantiza que no se superen los límites reglamentarios de **inactividad** de camiones y autobuses (refiriéndose a cuanto tiempo pueden estar parados con el motor encendido). Los camiones y autobuses con calcomanías certificadas de "Clean Idle" pueden permanecer inactivos durante más tiempo que el límite de cinco minutos. Sin embargo, todos los camiones y autobuses, incluidos aquellos con calcomanías certificadas de "Clean Idle", no pueden estar inactivos dentro de los 100 pies de la línea de propiedad de áreas restringidas como escuelas, hospitales e instalaciones de atención para personas mayores.



Los **vehículos de acarreo** mueven mercancías a través de vehículos diésel de servicio pesado certificados (HDDV). Los HDDV que ingresan al puerto o la instalación ferroviaria intermodal deben estar certificados para cumplir con los estándares de emisiones del Año Modelo de Motor 2007.



Para el **Programa de Inspección de Vehículos Pesados**, CARB realiza inspecciones regularmente para:

- Fluido de Emisión de Diésel (DEF): un líquido que se utiliza como reductor en motores diésel de servicio pesado para reducir las emisiones de NOx.
- Etiqueta de Control de Emisiones (ECL): requisitos de etiquetado de certificación del motor
- Humo / Manipulación: requiere la inspección de camiones / autobuses de servicio pesado



El programa **Estatal de Camiones y Autobuses** requiere que todos los vehículos con motores de 2009 o más antiguos que pesen más de 14,000 libras reduzcan las emisiones de escape actualizándose a motores de 2010 o más nuevos para 2023. A los vehículos que no cumplan con las normas se les niega el registro del DMV.



Las **Unidades de Refrigeración de Transporte (TRU)** son sistemas de refrigeración propulsados por motores diésel de combustión interna diseñados para refrigerar o calentar productos perecederos transportados en varios contenedores. El personal de CARB inspecciona las TRU para asegurarse de que las unidades cumplan con los estándares de etiquetado y rendimiento en uso.



El **Reglamento Todoterreno** requiere que las flotas todoterreno (es decir, equipos de construcción como excavadoras, niveladoras y retroexcavadoras) cumplan con los estándares de emisiones promedio de la flota y estén equipadas con la mejor tecnología de control disponible (BACT).

A través de la ejecución de la ley y las quejas públicas dirigidas, CARB identifica posibles violaciones. Luego, el personal de CARB se comunica con la parte responsable para explicar el proceso de ejecución y obtener información adicional. El personal de ejecución evalúa la información recopilada y trabaja con la Oficina Legal de CARB para determinar violaciones de los requisitos legales y / o reglamentarios. Cuando se corroboran las violaciones, el personal de CARB puede tomar medidas para hacer cumplir la ley, el momento en que la parte responsable tiene la oportunidad de discutir la violación.

Las acciones de ejecución dentro del alcance de la autoridad de ejecución de CARB pueden incluir la emisión de órdenes de cese y desistimiento, avisos de violación, mitigación o acciones de prevención de la contaminación. Los casos se pueden resolver a través de litigios civiles y penales, así como a través de sanciones administrativas. En lugar de un litigio, los casos generalmente se resuelven a través de un acuerdo mutuo. Se buscan sanciones que proporcionen una disuasión adecuada de futuros incumplimientos o molestias públicas, y que eliminen cualquier beneficio económico del incumplimiento.

Por ejemplo, en 2017, CARB resolvió casos con Union Pacific Railroad Company (UP) y BNSF Railway con respecto a informes inexactos e incompletos de camiones de acarreo que no cumplieran con las normas al ingresar a sus instalaciones intermodales. Según el Reglamento de Camiones de Acarreo de CARB, los puertos de California y las terminales ferroviarias de Clase I deben informar a CARB sobre cualquier camión diésel de servicio pesado que no cumpla con las normas que entran a sus instalaciones. Durante años, BNSF y UP no informaron con precisión la información sobre camiones que no cumplieran con las normas que ingresaban a sus instalaciones a CARB, lo que obstaculizó la capacidad del personal de CARB para hacer cumplir los requisitos reglamentarios. Los acuerdos dieron como resultado que UP rechazara los camiones que no cumplieran con las normas de sus instalaciones y BNSF informara con precisión los datos de los camiones a CARB para su cumplimiento, lo que resultó en una reducción de las emisiones de diésel de los camiones diésel de servicio pesado en las instalaciones de UP y BNSF.^{iv}

Durante el proceso de resolución, los infractores tienen la oportunidad de asignar hasta el 50 por ciento de sus sanciones a un Proyecto Ambiental Suplementario (SEP). Los SEP son proyectos propuestos por la comunidad y basados en la comunidad que tienen como objetivo mejorar la salud pública, reducir la contaminación, aumentar el cumplimiento ambiental o informar al público sobre los problemas de contaminación del aire. Si los miembros de la comunidad están interesados en presentar una propuesta de SEP, comuníquense con la Sección de Alcance y Cumplimiento de la Comunidad en COES@arb.ca.gov (consulte el Apéndice 4 para obtener información adicional sobre los SEPs).

Cómo el Público Ayuda a Reducir la Contaminación del Aire

Los miembros del público tienen un parte importante en la comunicación de las preocupaciones sobre la calidad del aire a CARB y South Coast AQMD. El proceso de quejas ayuda a ambas agencias a identificar problemas que afectan directamente a la comunidad de ECV. La forma más efectiva de comunicarse con las agencias es a través de las líneas directas de quejas. Además de la aplicación móvil de South Coast AQMD, ambas agencias pueden ser contactadas por teléfono y en línea:

<p style="text-align: center;">CARB - Fuentes móviles</p> <p style="text-align: center;">Automóviles, camiones, equipos todoterreno u otros</p> <p style="text-align: center;">Teléfono: 1-800-END-SMOG</p> <p style="text-align: center;">En línea: calepa.ca.gov/enforcement/complaints</p>	<p style="text-align: center;">South Coast AQMD - Fuentes Estacionarias</p> <p style="text-align: center;">Olores, humo, polvo u otros contaminantes del aire</p> <p style="text-align: center;">Teléfono: 1-800-CUT-SMOG (1-800-288-7664)</p> <p style="text-align: center;">En línea:</p> <p style="text-align: center;">https://www.aqmd.gov/home/air-quality/complaints</p>
--	---

CARB y South Coast AQMD valoran las aportaciones de quienes viven y trabajan todos los días en la comunidad. Comunicando los problemas de calidad del aire directamente a las agencias con la siguiente información es la

^{iv} Se pueden encontrar otros ejemplos de casos de acuerdos de ejecución en los Informes Anuales de Ejecución de CARB (<https://www.arb.ca.gov/enf/reports/reports.htm>).

mejor manera de abordar un problema de contaminación del aire. Reportando un problema cuando está ocurriendo y no después del hecho ayuda a la agencia investigadora a encontrar el origen del problema.

Una queja efectiva debe contener información con detalles específicos. Es muy útil informar a CARB o South Coast AQMD de un problema cuando está ocurriendo. Esta información ayuda a los inspectores a realizar una investigación exhaustiva y a tomar las medidas de ejecución adecuadas. La siguiente información es valiosa para las investigaciones de quejas:

- Tipo de preocupación por la calidad del aire (olor, humo, polvo, etc.)
 - o Olores: descripción del olor
 - o Humo: color del humo; ¿El humo desaparece o se queda en el aire?
 - o Polvo: tipo de polvo (e.g., actividades de construcción)
- Lugar de la preocupación por la contaminación del aire
- Nombre o dirección de la fuente potencial
- Hora del día en que comenzó el problema de la calidad del aire y ¿sigue ocurriendo el problema?
- ¿La preocupación ha ocurrido antes y otras personas en su comunidad también lo sienten?
- Información de contacto de la persona que reporta la queja^v

Consideraciones de Ejecución

Un programa de ejecución efectivo debe ser flexible y adaptable para abordar las necesidades de las comunidades a las que se sirve. Parte de ser adaptable es la capacidad de identificar y abordar brechas en el proceso de ejecución, como instalaciones previamente desconocidas o nuevos contaminantes de interés. Como se reveló en el transcurso del proceso público para el desarrollo del CERP, una de esas brechas ha sido la falta de comunicación con los miembros de la comunidad, que tienen experiencia de primera mano con las fuentes de emisiones locales y la cual su contribución es valiosa para los esfuerzos de ejecución. El personal de South Coast AQMD ha priorizado la divulgación y agregado personal para interactuar directamente con las comunidades AB 617. Porque South Coast AQMD organiza su división de cumplimiento tanto por tipo de fuente para la especialización técnica como por región geográfica, no hay un solo equipo de ejecución dedicado para AB 617; más bien, el esfuerzo se distribuye entre varios equipos existentes para poder identificar y abordar un mayor número de quejas y posibles violaciones de las reglas de calidad del aire.

Además, CARB y South Coast AQMD mantienen registros extensos de actividades relacionadas con el cumplimiento utilizando bases de datos y otros recursos digitales. South Coast AQMD utiliza estos recursos para rastrear métricas como quejas, inspecciones y acciones de cumplimiento. Los datos proporcionados en este capítulo y en el Apéndice 4 se obtienen de esas bases de datos. Las estadísticas que se están rastreando también se reevalúan de forma rutinaria. Por ejemplo, South Coast AQMD agregó recientemente una métrica de Asistencia Técnica de la Agencia para los casos en que otra agencia solicitó a South Coast AQMD que ayudara en los esfuerzos de esa agencia. CARB y South Coast AQMD continuarán evaluando nuevas métricas que puedan ayudar a rastrear y analizar los esfuerzos de los inspectores en las comunidades AB 617 con el fin de intentar identificar asignaciones más efectivas de recursos y / o posibles soluciones a problemas de calidad del aire.

Finalmente, existen mecanismos de ejecución para promover, y si es necesario, obligar el cumplimiento por parte de fuentes reguladas. Como se mencionó anteriormente, después de que los inspectores de South Coast AQMD investiguen las quejas y / o realicen inspecciones de las instalaciones, pueden emitir NC o NOV. Mientras los NC como los NOV generalmente requerirán una acción adicional por parte de una fuente, los NOV se remiten a la

^v Aunque se aceptan quejas anónimas, el personal ha descubierto que tener información de contacto ayuda a confirmar las ubicaciones y otra información necesaria para una investigación exitosa, así como a informar al denunciante.

Oficina del Asesor Jurídico, donde se negocian las sanciones civiles. Si no se llega a un acuerdo, se puede entablar una demanda civil en un tribunal superior. Sin embargo, el incumplimiento continuado puede dar lugar a una petición ante la Junta de Audiencias de South Coast AQMD. CARB y South Coast AQMD cada uno han tenido una presencia en esta comunidad que ha llevado a varias acciones de ejecución contra las instalaciones locales.^{vi}

En resumen, el proceso de cumplimiento busca garantizar que todas las reglas y regulaciones se sigan a través de un programa de ejecución justo y sólido, lo que resulta en una reducción de las emisiones de contaminación del aire. La adaptabilidad es crucial, ya sea en los programas en general o en las operaciones diarias, para garantizar que se aborden las preocupaciones de la comunidad y que se tomen medidas de ejecución cuando se identifiquen violaciones. Los equipos de ejecución de CARB y South Coast AQMD continuarán buscando estrategias innovadoras, tomarán medidas rápidas para abordar el incumplimiento y actualizarán al CSC sobre las acciones de cumplimiento en la comunidad.

^{vi} Se pueden encontrar detalles adicionales sobre las acciones de ejecución de South Coast AQMD y CARB en el Apéndice 4.
Este del Valle de Coachella – Borrador Preliminar del CERP 4-13